

Cantar Lontano Festival

voci, spazio, suggestioni di luoghi armoniosi
22/26 giugno VIII edizione

Provincia di Ancona/ Assessorato alla Cultura
Comune di Ancona/ Assessorato alla Cultura

In collaborazione con

Regione Marche/ Assessorato ai Beni e Attività Culturali
Comune di Ancona/ Assessorato al Turismo - Comune di Jesi
Consorzio Frasassi - Comune di Corinaldo - Comune di Arcevia
Comune di Loreto - Comune di Serra San Quirico

Cantar Lontano Festival è un progetto
di E lucevan le stelle
www.cantarlontano.com

GIOVEDÌ 22 GIUGNO

Avacelli di Arcevia ore 21.00/ Chiesa di Sant'Ansovino

Solo per voi tra mille

musiche di Tobias Hume, John Jenkins, Carl Friedrich Abel

Vittorio Ghielmi *viola da gamba*

PROGRAMMA

Carl Friedrich Abel (1723 - 1787) 4 pezzi per viola da gamba sola
dal quaderno delle improvvisazioni

Silvestro Ganassi (XVI sec) *Ricercar*

Girolamo Frescobaldi (1583 - 1643) *Toccata*

Captain Tobias Hume (1569 ca - 1645)

Harke, harke (ascolta, ascolta!)/ A Souldiers Resolution/

Captain Hume Pavin/ A Souldiers Galliard

Antoine Forqueray (1672 - 1745)

Allemande/ La Giruette (la banderuola da vento)

Anonimo del XVI secolo *Bagpipe (cornamusa)*

John Jenkins (1592 - 1678) 4 ayres

Anonimo del XVI secolo "Little Dew, little Light"

VENERDI 23 GIUGNO

Loreto ore 21.00/ Santuario della Santa Casa

Jesu Christi Passiun

musiche dal manoscritto MS 240 della Cattedrale di Clermont-Ferrand

Olivier Marcaud voce

Domitille Vigneron *viella*

Hora vos dic vera raizun de Jesu Christi Passiun.

Vi racconto adesso la vera storia della passione di Gesù Cristo.

Et a cel di que dizen Pasches, cum la cena Jesus oc feita, el sus leved del piu manjer, a.ssos fedels leved lis ped.

In quel giorno che viene chiamato Pasqua, consumò la cena, poi alzatosi, lavò i piedi ai suoi discepoli.

Christus Jesus den s'en leved, Gehsemani – vil'es – n'anez.

Gesù Cristo dopo essersi alzato, si recò alla città di Getsemani.

Cum le matins fud esclairez, davant Pilat l'en ant menet.

All'alba del mattino, venne portato davanti a Pilato.

Cum el perveng a Golgotha, davan la porta de la Ciptat, dunc lor gurpit sae chemisae, chi sens custurae fo faitice.

Arrivato al Golgota, alla porta della città, venne spogliato dei vestiti, che erano fatti senza giunture.

Cum l'an levad sus en la cruz.

Poi lo misero in croce.

Joseps Pilat mult a preiat lo cors Jesus qu'el li dones.

Giuseppe ottenne da Pilato il corpo di Gesù e lo portò al sepolcro.

Alques vos ai deit de raizun.

Congedo del cantore, che chiede perdono al Cristo per i suoi errori e le sue dimenticanze.

VENERDI 23 GIUGNO

Jesi ore 24.00/ Chiesa di San Niccolò

A violino solo senza basso

musiche di Heinrich Ignaz Franz Biber, Johann Sebastian Bach

Hélène Schmitt *violino*

PROGRAMMA

Heinrich Ignaz Franz Biber (1644 - 1704)

Passacaglia in sol minore

a violino solo senza basso

Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

Prima sonata in sol minore BWV 1001

Adagio, Fuga, Siciliano, Presto

Johann Sebastian Bach

Seconda partita in re minore BWV 1004

Allemanda, Corrente, Sarabanda, Giga, Ciaccona

SABATO 24 GIUGNO

Portonovo ore 12.00/ Chiesa di Santa Maria di Portonovo

La sinestesia tra cibo e musica

Mauro Uliassi e Marco Mencoboni presentano una dolce, fredda, calda sensazione dedicata al Cantar Lontano.

Complesso di musica [Cantar Lontano](#)

Se le emozioni parlano una lingua comune esisterà mai il “gusto” di una composizione e il “suono” di una ricetta?
A questa bizzarra domanda cercheranno di dare una risposta un cuoco e un musicista, con il desiderio di tradurre subito in fatti le idee.
Il tutto sotto l’aurea sezione di una delle più belle chiese romaniche dell’Adriatico.

SABATO 24 GIUGNO

Ancona ore 21.00/ Chiesa di San Domenico

Il sacro nella Napoli spagnola

musiche di Diego Ortiz

Complesso di musica [Cantar Lontano](#)/ Marco Mencoboni *direttore*

Produzione del Cantar Lontano Festival

PROGRAMMA

Ad vespas “In omnibus festivitibus beatae Mariae”

Versiculus Deus in adiutorium

Antiphona Ave Maria

Salmo 109 Diego Ortiz (1510 ca - dopo il 1570) *Dixit Dominus, a 4 alternatim*

Motectum Diego Ortiz *Beata es Virgo, a 4*

Antiphona In Odorem

Salmo 110 Diego Ortiz *Confitebor, a 4 alternatim*

Motectum Diego Ortiz *Dignare me laudare te, a 5*

Antiphona Cum esse parvula

Salmo 111 Diego Ortiz *Beatus Vir, a 4 alternatim*

Motectum Diego Ortiz *Ave regina coelorum, a 6*

Antiphona Speciosa facta es

Salmo 112 Diego Ortiz *Laudate Pueri, a 4 alternatim*

Motectum Diego Ortiz *Benedicta es celorum, a 7*

Antiphona Beata Mater

Salmo 116 Diego Ortiz *Laudate Dominum, a 4 alternatim*

Motectum Diego Ortiz *Regina coeli, a 7*

Himnus Diego Ortiz *Ave Maris Stella, a 4 alternatim*

Antiphona Beatam me dicent

Magnificat Diego Ortiz *Magnificat octavi toni, alternatim*

Antiphona Beatam me dicent

Motectum Diego Ortiz *Salve Regina, a 5*

Complesso di musica [Cantar Lontano](#)

Patrizia Bovi *soprano*/ Alessandro Carmignani *controtenore*/

Paolo Costa *controtenore*/ Fabio Furnari *tenore*/ Luciano Bonci *tenore*/

Mauro Borgioni *baritono*/ Marco Scavazza *baritono*/ Enrico Bava *basso*/

Walter Testolin *basso*/ Ermes Giussani *trombone*/ Mauro Morini *trombone*/

David Jacus *trombone*/ Andrea De Carlo *viola da gamba*/ Marco Mencoboni *direttore*

SABATO 24 GIUGNO

Corinaldo ore 24.00/ Collegiata dell'Addolorata
LLama
musiche della tradizione spagnola e portoghese
Ravid Goldschmidt *hang*
Sílvia Pérez Cruz *voce*

PROGRAMMA

Claro de luna strumentale

Gitana flamenco/ testi in spagnolo

Vestida de nit ispirato alla "havanera",
canzone tipica cubana/ testi in catalano

Niña ispirato a una canzone dal titolo "La niña de fuego"
testi in spagnolo

Lágrima fado portoghese

Floating up strumentale

Lullaby for Yali

Afrika strumentale, ispirato a ritmi africani

I'm all smiles

Los silencios de los desiertos
ispirato a un viaggio nel deserto, testi in spagnolo

DOMENICA 25 GIUGNO

Serra San Quirico ore 21.00/ Abbazia di Sant'Elena
per la mostra su Gentile da Fabriano e il Millennio dell'Abbazia
Viaggio in Italia di Dufay
musiche di Guillaume Dufay
Complesso La Reverdie

Produzione di "Grandezze & Meraviglie"
Festival Musicale Estense/ Modena

PROGRAMMA

Philippe de Commynes (1447 - 1511)
Mémoires

Bartholomeus de Bononia (fl inizio XV sec)
Morir desio ballata**
composta per l'incoronazione a papa di Giovanni XXIII,
avvenuta il 17 maggio 1410

Philippe de Commynes (1447 - 1511)
Mémoires

Antonius de Civitate (fl inizio XV sec)
Strenua quem duxit/ Gaudeat mottetto***
composto per il matrimonio di Giorgio Odelaffi, Signore di Forlì,
e Lucrezia degli Alidosi, 3 Luglio 1412

Philippe de Commynes (1447 - 1511)
Mémoires

Anonimo italiano
Belfiore danza****
probabilmente dedicata alla residenza di Nicolò III d'Este,
Duca di Ferrara, denominata "Belfiore"

Johannes Tinctoris (XV sec)
Liber de arte contrapuncti Napoli, 1477

Guillaume Dufay (1398 ca - 1474)
Resveilles vous et faites chiere lye ballata**
per le nozze di Carlo Malatesta e Vittoria Colonna,
celebrate a Rimini il 18 luglio 1423

Vassilissa ergo gaude mottetto isoritmico***
per la festa di addio di Cleofe, sorella di Pandolfo Malatesta,
in partenza per Costantinopoli, 20 agosto 1420

Anonimo

Novel Canto brano strumentale

Guillaume Dufay

C'est bien raison de devoir essaucier ballata**

composta in onore di Nicolò III d'Este di Ferrara, il 26 aprile, 1433 o nel 1437

Antonio Squarcialupi, **Lettera a Dufay**

per conto di Piero e Lorenzo de' Medici, 1 maggio 1467

Guillaume Dufay

Mirandas parit mottetto*

composto negli ultimi mesi della sua permanenza a Firenze

presso la corte papale, che lasciò il 18 aprile 1436

O Sancte Sebastiane/ O Martyr Sebastiane mottetto isoritmico**

composto probabilmente tra il 1421 e il 1422 in occasione

delle ricorrenti epidemie di peste in Italia

Guillaume Dufay

Testamento, 8 luglio 1474

Guillaume Dufay

Exultet celum laudibus inno*

composti durante il primo soggiorno alla corte dei Savoia,

fra il 1433 e il 1435

Guillaume Dufay

Testamento, 8 luglio 1474

Guillaume Dufay

Supremum est mortalibus bonum mottetto isoritmico*

per l'ingresso a Roma di Re Sigismondo accolto in San Pietro

da Papa Eugenio IV il 21 Maggio 1433

Guillaume Dufay

Testamento, 8 luglio 1474

Complesso **La Reverdie**

Claudia Caffagni *liuto, voce*/ Livia Caffagni *viella, flauti, voce*/

Elisabetta de Mircovich *voce, ribeca*/ Ella de Mircovich *voce, arpa*/

Doron David Sherwin *voce, cornetto muto, percussioni*/

Matteo Zenatti *voce, voce recitante*

DOMENICA 25 GIUGNO

Portonovo ore 24.00/ Chiesa di Santa Maria di Portonovo

Tonos y Tonadas

I "tonos humanus" spagnoli e il folclore del sudamerica

Complesso **La Chimera**

Barbara Kusa *soprano*

Produzione del Cantar Lontano Festival

PROGRAMMA

Anonimo **Ay amargas soledades**

Ramón Navarro **Chayita del vidalero**

Lope de Vega **Vuelve barquilla**

Julio Santos Espinoza **Vidala para mi sombra**

Daniel Reguera **Quiero ser luz**

Gregorio Torcetta - Aníbal Cuadros **Compadre del sol**

Cristóforo Juárez - Agustín Carabajal **Pampa de los guanacos**

Anonimo **Vuestros ojos**

Anonimo **Ojos azules**

Gaspar Sanz **Jacaras y Canarios**

Anonimo **Noche serena**

Complesso **La Chimera**

Luis Rigou *canto, flauti andini, percussioni*/ Sabina Colonna Preti *viola da gamba*/

Quito Gato *chitarre, liuti, percussioni*/ Andrea De Carlo *viola da gamba, violone*/

Eduardo Egüez *chitarre, liuti, percussioni*

Barbara Kusa *soprano*

Fonti musicali * Modena, Bibl. Estense, α.M.1.11 (lat 471) MOD B/

** Oxford, Bodleian Library, MS Canonici Misc. 213/ *** Bologna, Civico Museo Bibliografico Musicale, Q 15/

**** Faenza, Biblioteca Comunale, Cod.117

LUNEDI 26 GIUGNO

Genga ore 21.00/ Grotte di Frassassi, Grotta grande del vento
per la mostra su Gentile da Fabriano

Prophetiæ Sibyllarum

musiche di Orlando di Lasso

Complesso De Labyrintho/ Walter Testolin *direttore*

Produzione del Cantar Lontano Festival

PROGRAMMA

Hildegard von Bingen (1098 - 1179)

O frondens virga

Sibilla Cristiana/ Vedo (Cerno)

Orlando di Lasso (1532 - 1594)

Prophetiæ Sibyllarum

Prologo/ *Carmina Chromatico*

Sibylla Persica/ *Virgine matre satus*

Sibylla Libyca/ *Ecce dies venient*

Sibylla Delphica/ *Non tarde veniet*

Sibylla Cimmeria/ *In teneris annis*

Hildegard von Bingen

O quam magnum miraculus est

Sibilla Greca/ Odoro (Oisphràinomai)

Orlando di Lasso

Sibylla Samia/ *Ecce dies, nigras*

Sibylla Cumana/ *Iam mea certa manent*

Sibylla Hellespontica/ *Dum meditor*

Sibylla Phrygia/ *Ipsa Deum vidi summum*

Hildegard von Bingen

O splendidissima gemma

Sibilla Ermetica/ Sento

Orlando di Lasso

Sibylla Europæa/ *Virginis æternum*

Sibylla Tiburtina/ *Verax ipse Deus*

Sibylla Erythræa/ *Cerno Dei natum*

Sibylla Agrippa/ *Summus erit sub carne satus*

Sibilla Gnostica/ Conosco

Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525 - 1594)

Surge, illuminare Jerusalem

Complesso De Labyrintho

Nadia Caristi *soprano*/ Laura Fabris *soprano*/ Bronislawa Falinska *alti*/

Paolo Costa *alti*/ Luciano Bonci *tenore*/ Fabio Furnari *tenore*/

Marco Scavazza *basso*/ Walter Testolin *direzione*/ Sara Magon *sibilla*

Su prenotazione dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.00

Ufficio Cultura della Provincia di Ancona, t +39 071 5894289

Le produzioni del Cantar Lontano Festival in prima esecuzione moderna

1999

Sacri concertus 1612 *musiche di* Ignazio Donati (Chiesa di San Francesco alle Scale, Ancona, venerdì 18 giugno)

2000

Salmi boscarecci concertati a sei voci 1623 *musiche di* Ignazio Donati *Antifone gregoriane tratte dagli antifonari del Duomo di Osimo*

(Concattedrale di San Leopardo, Osimo, venerdì 16 giugno)

Vesperae in assumptione Beatae Mariae Virginis 1717 per quattro voci a cappella, con un coro separato di cinque strumenti *musiche di*

Giovanni Antonio Giannettini (Cattedrale di San Ciriaco, Ancona, sabato 17 giugno) in coproduzione con il Rossini Opera Festival di Pesaro

2001

Messa a sei voci dal codice nr. 34 dell'archivio musicale della Santa Casa di Loreto *musiche di* Cesare Schieti (Santuario della Santa Casa, Loreto, venerdì 22 giugno)

Missa Ducalis a 13 voci dal codice palatino VI della Biblioteca Mediceo - Laurenziana di Firenze *musiche di* Costanzo Porta

(Cattedrale di San Ciriaco, Ancona, sabato 23 giugno)

Mottetti e litanie lauretane *musiche di* Orazio Tarditi (Cattedrale di San Settimio, Jesi, domenica 24 giugno)

2002

Nella Santissima Casa di Loreto da Scherzi Sacri I-II op. 22-25 *musiche di* Antonio Cifra (Santuario della Santa Casa, Loreto, venerdì 14 giugno)

Vespro solenne per San Carlo Borromeo *musiche di* Ignazio Donati (Cattedrale di San Ciriaco, Ancona, sabato 15 giugno)

2003

Celeste Choro Missa laudate pueri dominum *musiche di* Marcantonio Ingegneri (Chiesa di San Francesco alle Scale, Ancona, sabato 14 giugno)

2004

Sant'Alessio Oratorio per Soli e Orchestra *musiche di* Bernardo Pasquini (Cattedrale di San Ciriaco, Ancona, venerdì 18 giugno)

2005

Vespri Solenni nella Modena Estense Il Vespro della Beata Vergine di Orazio Vecchi nel quarto centenario della morte *musiche di* Orazio Vecchi

(Cattedrale di San Ciriaco, Ancona, venerdì 24 giugno)

La ricerca musicologica prodotta da Cantar Lontano Festival

1999

Vittorio Rizzi Biblioteca Civica di Casalmaggiore *La meraviglia barocca: le motivazioni storico-culturali di una prassi musicale*

Oscar Mischiati Conservatorio di Bologna *La prassi esecutiva attraverso le fonti musicali a stampa*

Gabriele Moroni Conservatorio di Pesaro *La musica sacra nelle Marche del primo Seicento*

Maurizio Monti musicologo *Tra Marche e pianura padana: Ignazio Donati e i Salmi Boscarecci*

Mario Giacobboni musicologo *Le musiche a quattro cori per il Duomo di Milano*

Giacomo Bonifacio Baroffio Università degli studi di Pavia - Scuola di Paleografia e Filologia Musicale di Cremona

Il Cantar Lontano nelle celebrazioni liturgiche

2000

Arnaldo Morelli Conservatorio di Latina - Università degli studi della Calabria *La policoralità a Roma tra Sei e Settecento*

Paolo Peretti Conservatorio di Bari *La pratica del canto in organo e in coro dai documenti d'archivio marchigiani*

Oscar Mischiati Conservatorio di Bologna *Coro e organo tra concerto e basso continuo*

Gianpaolo Fagotto *cantante "Cantar Lontano": opinioni di un moderno cantore*

Vittorio Rizzi Biblioteca civica di Casalmaggiore *"Per concerto, e per ripieno". Pratiche concertanti nella musica sacra del primo Seicento*

Sergio Balestracci Conservatorio di Padova *Da Bianciardi a Donati, aspetti della policoralità*

Marco di Pasquale Conservatorio di Vicenza - Università degli studi di Lecce *L'interazione di voci e strumenti nella musica sacra fra Cinque e Seicento*

Daniele Sabaino Università degli studi di Pavia - Scuola di Paleografia e Filologia Musicale di Cremona *Tactus e proporzioni nel repertorio sacro*

tardorinascimentale: alcune osservazioni tra semiografia, ecdotica e prassi esecutiva

2001

Franco Piperno Università di Firenze *Costanzo Porta e i Della Rovere* (Guidobaldo II duca d'Urbino e Giulio Cardinal d'Urbino)

Oscar Mischiati Conservatorio di Bologna *Le dediche e le lettere di Costanzo Porta* (Giulio Feltrio della Rovere)

Vittorio Rizzi Biblioteca di Casalmaggiore *La "maniera italiana", Divulgazione e disciplinamento dello stile concertante in Michael Praetorius*

Paolo Peretti Conservatorio di Bari *Note preliminari per una storia della policoralità a Loreto*

Arnaldo Morelli Università degli studi della Calabria - Conservatorio di Latina *"Concerti con organo, quali oggi di si usano in Roma". Osservazioni sulle origini e la prassi del "concerto ecclesiastico"*

Stefano Lorenzetti Conservatorio di musica di La Spezia *La prassi della diminuzione in Italia tra Cinque e Seicento: un modus generalis di esecuzione?*

Rodolfo Baroncini Conservatorio di musica di Salerno *Osservazioni sulla pratica musicale dell'ufficio delle tenebre tra Cinque e Seicento: Le Lamentazioni di Geremia "super voces gregorianas"* di Giovan Battista Rossi (Venezia, 1628)

2002

Vittorio Rizzi Biblioteca di Casalmaggiore *L'illusione sonora*

Mario Giacobboni musicologo *Ignazio Donati maestro di Cappella del Duomo di Milano*

Informazioni

Cantar Lontano Festival/ Comune di Ancona - Assessorato alla Cultura
Palazzo Camerata via Fanti, 9 60100 Ancona
t +39 071 2225019 f +39 071 2225015
info@cantarlontano.com - www.cantarlontano.com

Ideazione, progettazione e direzione artistica **Marco Mencoboni**

progetto operativo **Riccardo Mencoboni**

coordinamento artistico **Paolo Mencoboni**

assistente alla direzione artistica **Nicola Facciotto (Kalatà)**

segreteria organizzativa **Daniela Gaetani Giuseppe Barbone**

allestimenti **Andrea Zenoni**

editing **Federica Bassani**

progetto grafico **ma:design/ Doretta Rinaldi Massimiliano Patrignani**

stampa **Tecnoprint.**

Cantar Lontano Festival è un progetto realizzato da E lucevan le stelle,
elucevanlestelle.com - cantarlontano.com.